



Þýðing á skýrslu framsögumanns, skjal E-2/98/41

## SKÝRSLA FRAMSÖGUMANNS í máli E-2/98

BEIÐNI um ráðgefandi álit EFTA-dómstólsins, samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, frá Héraðsdómi Reykjavíkur í máli sem rekið er fyrir dómstólnum

**Samtök verslunarinnar - Félag íslenskra stórkaupmanna**

gegn

**íslenska ríkinu og Lyfjaverðsnefnd**

varðandi túlkun tilskipunar ráðsins 89/105/EBE, frá 21. desember 1988.

### I. Inngangur

- Með úrskurði frá 4. mars 1998 og beiðni dagsettri 17. apríl 1998, sem barst dómstólnum 23. apríl 1998, óskaði Héraðsdómur Reykjavíkur, Íslandi, eftir ráðgefandi álti í máli sem rekið er fyrir dómstólnum milli Samtaka verslunarinnar – Félags íslenskra stórkaupmanna og íslenska ríkisins og Lyfjaverðsnefndar.

2. Akveði lögþær yfirvoldi að leyja ekki markaðassettningu viðkomandi lyfis á því  
þverði sem umsækjandi leggur til skal í akvároðunum í ferra rökkvirði því, býggð a  
hluttegum forsendum sem hegt er að samþykkest. Áð aukt skulu umsækjanda  
kynnt þau lagðarreði sem hanc getur nýtt ser samkvæmt gildandri lögnum og að

markaðassettia lyfis að sýrnumó verði.  
tekinn innan framangreiðs tímabils óða tímabilla hefur umsækjandi rett til að  
innan nútínu dagar fyrir að þeim berast þær. Hafi síkt akváronum ekki verið  
tilkynna umsækjanda hvad að frekari upplýsinga er þótt og taka lokakváronum  
umsókn til stuðnings eru ófullungegiandi skulu lögþær yfirvoldi þegar í stað  
lögþærnum yfirvoldum fullungegiandi upplýsingar. Ef upplýsingar sem yfgei  
þær krofnum sem gerðar eru í viðkomandi aðildarríta. Umsækjanda ber að veta  
nútínu dagar fyrir að handhafji markaðassettlys lágði inn umsókn, í sammæni við  
kreftast yfir viðkomandi lyf verði samþykkt og tilkynnt umsækjanda innan  
1. Aðildarríkin skulu sýta til þess að akváronum unnfaro verði sem heimilt er að

„Ef tilfaraði akveði gilda ef aðeins er heimilt að markaðassettia lyf eftir að lögþær  
yfirvoldi viðkomandi aðildarríki hafa samþykkt verði þess:

4. gr. tilskiptunarinnar er svöhljóðandi:

3. Tilskipun þessi heimiliðar að engan hafi markaðassettningu settlys ef ekki hefur  
verið veitt leyf þao sem kveðið er a um í 3. gr. tilskipunar 65/65/EØE..”

2. Skilgreiningin á „lyfum“, sem með er sýrt um í 1. gr. tilskipunar 65/65/EØE,  
tekur til þessarar tilskipunar.

„1. Aðildarríkin skulu sýta til þess að allar tilnendrar ráðstafanir til að sýrnu  
ráðstafanir eru akveðnar með lögum óða síðormáslit yfirmeletum.  
tilnendrar sjúkralæggingar samþykkti krofnum þessarar tilskipunar, hvort sem  
verði lyfia sem alltu eru mórunum óða takmarka trúval lyfia sem hevra undir  
tilskipunarinnar í 9. II. XIII. káfla II. viðauka við EES-samningim.

2. Spurnigar þær sem Heradsdómur Reykjavíkur hefur óskat svara við luta  
að tilkun a tilskipun ráðsins 89/105/EØE, frá 21. desember 1988, um gagnsæjar  
ráðstafanir er varða verðlagningu lyfia sem alltu eru mórunum óg þattóku  
tilskipunarinnar í 9. II. XIII. káfla II. viðauka við EES-samningim.

## II. Lögðjof

3. Lögbær yfirvöld skulu, einu sinni á ári hið minnsta, birta í viðeigandi riti og senda framkvæmdastjórninni skrá yfir lyf sem hafa verið verðlöögð á viðkomandi tímabili, ásamt því verði sem heimilt er að krefjast fyrir lyf þessi.”

5. 3. gr. tilskipunarinnar er svohljóðandi:

“Eftirfarandi ákvæði gilda ef aðeins er leyft að hækka lyffaverð að fengnu samþykki lögbærra yfirvalda, samanber þó 4.gr.:

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að ákvörðun um umsókn, sem handhafi markaðsleyfis leggur inn í samræmi við þær kröfur sem gerðar eru í hlutaðeigandi aðildarriki, um hækjun á verði lyfs verði samþykkt og tilkynnt umsækjanda innan niutíu daga frá því að hún berst. Umsækjandi skal sjá lögbærum yfirvöldum fyrir fullnægjandi upplýsingum, að meðtöldum ítarlegum upplýsingum um þau atvik sem átt hafa sér stað frá því að verð á lyfinu var síðast ákvæðið og réttlæta umbeðna verðhækkun að hans mati. Ef upplýsingar sem fylgja umsókn til stuðnings eru ófullnægjandi skulu lögbær yfirvöld þegar i stað tilkynna umsækjanda hvaða frekari upplýsinga er þörf og taka lokaákvörðun innan niutíu daga frá því að þeim berast þær.

Berist óvennumargar umsóknir er heimilt að lengja pennan frest einu sinni um sextíu daga. Umsækjanda skal tilkynnt um framlengingu áður en fresturinn rennur út.

Hafi slík ákvörðun ekki verið tekin innan framangreinds tímabils eða tímabila hefur umsækjandi rétt til að leggja til fulls á þá verðhækkun sem hann sótti um.

2. Ákvæði lögbær yfirvöld að leyfa ekki umbeðna verðhækkun eða leyfa hana aðeins að hluta skal í ákvörðuninni færa rök fyrir því, byggð á hlutlægum forsendum sem hægt er að sannprófa. Að auki skulu umsækjanda kynnt þau lagauðræði sem hann getur nýtt sér samkvæmt gildandi lögum og sá frestur sem hann hefur til þess.

3. Lögbær yfirvöld skulu, einu sinni á ári hið minnsta, birta í viðeigandi riti og senda framkvæmdastjórninni skrá yfir lyf sem á viðkomandi tímabili hefur verið leyfð verðhækkun á, ásamt nýju verði sem heimilt er að krefjast fyrir lyf þessi.”

6. 4. gr. tilskipunarinnar er svohljóðandi:

“1. Fyrirskipi lögbær yfirvöld aðildarríkis verðstöðvun á öllum lyffum eða ákveðnum lyfaflokkum skal sama aðildarriki kanna, einu sinni á ári hið minnsta, hvort þjóðhagslegar forsendur réttlæti áframhaldandi og óbreytta

heildsölu. Lyfjamaðum fyrir að 1997 og kynntar tilloður um stiglekkandi alagunum í kynnt þáð markmið ríkisstjórnunar að ná fram 250 milljóna króna sparmáði Norðurlandum. A fundum Lyfjaverðsnefndar var fulltrúa steffanda í neftdimi Islandi væri 20-117% herra en meðalheildsöluverð að bremur örnum fylgurra valinna söluhárra Lyfja. Samanburðum leiddi í lýs að heildsöluverð a 9. Forseenda akvrórunarinnar var níðurstæða samanburðar á heildsöluverði

kostmaðarverð kr. 3.000 og herra skyldi lekka um 2,65%. Kostmaðarverð kr. 1.000 og lægra skyldi hekka um 1,77% og öll lyf með neftarinnar skyldi hæmaðarverð Lyfja í heildsölu breytast þannig að öll lyf með akvróunarr Lyfjaverðsnefndar frá 22. nóvember 1996. Samkvæmt akvróun 8. Mái þá sem rekja er fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur Lytur að gildi

### III. Malavextir og meðferð malisms

7. Í 16. II XIII. kaffla II. viðauka við EES-samninginum hafa samningssabílar Lytir ríðastafanir sem solidartíkin gerða varðandi verðlagseftirlit og endurgreiðslur vegna yfir að þeir takki míð af eftir tilkynningaráramkvæmdastjórnunar um hvort samningsins taka akveði samningsins til Lyfja. Lyfja séu í samræmi við 30. gr. sáttmálan. Samkvæmt 3. mgr. 8. gr. EES-

Berist óvenjumargar umsóknir er henni að lengja þennan frest einu sínti um sextu dagu. Umsefjánad skal tillyngi um framleiningu döur en fresturnin rennur ut.”

2. Handháfa markaðsleyfis fyrir lyf er henni, í undantekningartilvikum, að verslóðum. Lögbær yfirvold skulu, innan níutu dagu fyrir að konnum bessi hefst, gæsa til tillyngingu um verðalekkani og verðalekkanti er einhverjar eru.

10. Lyfjaverðsnefnd taldi að breytingin myndi hafa í för með sér heildartekjulækkun lyfjaheildaða að upphæð kr. 46.207.754, miðað við óbreytta heildarlyfjaveltu. Líta má á ákvörðunina sem þátt í því að koma í veg fyrir aukin útgjöld ríkisins til lyfjamála.

11. Stefnandi krefst þess fyrir héraðsdómi að ákvörðunin verði felld úr gildi og að honum verði dæmdur málskostnaður. Stefndu krefjast sýknu af kröfum stefnanda og að stefnanda verði gert að greiða stefndu málskostnað.

12. Þau lagaákvæði sem koma til skoðunar í tengslum við ákvörðunina eru Lyfjalög nr. 93/1994, hér eftir "Lyfjalög", einkum 1. mgr. 1. gr. og XIV. kafli og Reglugerð um ákvörðun lyfjaverðs nr. 501/1996, héreftir "Reglugerð nr. 501/1996".

13. Markmiðum lyfjalaga er lýst í 1. gr. laganna:

*"Markmið laga þessara er að tryggja landsmönnum nægilegt framboð af nauðsynlegum lyfum með sem hagkvæmastri dreifingu heirra á grundvelli eðlilegrar samkeppni og í samræmi við þær reglur sem gilda á hinu Evrópska efnahagssvæði. Við verslun með lyf skal það ætið haft til hliðsjónar að lyfiadreifing er hluti heilbrigðishjónustu og starfsmenn við dreifinguna skulu vinna með öðrum aðilum í heilbrigðishjónustu að opinberum heilbrigðismarkmiðum hverju sinni. Það er jafnframt markmið með lögum þessum að tryggja eftir föngum gæði og öryggi lyfja og lyfjajónustu, auka fræðslu um lyffjanotkun, sporna við óhóflegri notkun og halda lyffjakostnaði í lágmarki.*

*Heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra hefur umsjón með framkvæmd laga þessara. Í heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu starfar lyfjamálastjóri sem annast framkvæmd lyfjamála innan ráðuneytisins fyrir hönd ráðherra. Hann skal vera lyfjafræðingur að mennt og má ekki eiga persónulegra hagsmuna að gæta í framleiðslu, innflutningi eða dreifingu lyfja. Lyfjamálastjóri, Hollstuvernd ríkisins, landlæknir, Lyfjaestirlit ríkisins, lyfjanefnd ríkisins, lyfjaverðsnefnd og yfirdýralæknir eru ráðherra til ráðuneytis við framkvæmd laganna."*

14. Eftirfarandi ákvæði um lyfjaverð eru í XIV. kafla laganna:

15. 39. gr. er svohljóðandi:

*"Verðlagning lyfja, sem sold eru án lyfseðils, er frjáls. Lyfjaverðsnefnd ákvarðar verðlagningu dýralyfja sem sold eru án lyfseðils, sbr. 40. gr."*

18. A grundvejli lyfjalaða hefur verið sett reglugerð nr. 501/1996 um akvíróun lyfjavers. Samkvæmt l. gr. gildir hún um vredoakvíróun á lyfseðilsskylđum lyfjum og öllum dýralyfjum í heildsólu og smásólu. I. 2. gr. er fállad um akvíróun lyfjavers og segrir bar m.a. að hamarksværði heildsólu og allar vredoþreytingar til hekkunar heildsóluverð og segrir bar m.a. að markaðsleyfischarar seilyfja eða umboðsmenn smásólu sé akveðið af Lyfaverðsnefnd. I. 4. gr. er fállad um umsókn um lyfjavers og segrir bar m.a. að hamarksværði lyfseðilsskylðra lyfja í heildsólu og lyfjum og öllum dýralyfjum í heildsólu og smásólu. I. 2. gr. er fállad um akvíróun lyfjavers og segrir bar m.a. að hamarksværði heildsólu og smásólu af Lyfaverðsnefnd. I. 4. gr. er fállad um umsókn um

„Ráðherra akveður að fenginu tilloigu Tryggingsastofnunar ríkisins þáttöku almanna tryggingsálfanum í lyfakostnaði sjálfsins og samræmi við lög um almanna tryggingsálfanum og fállarleg hvørju sinni.“

17. 41. gr. er svohjóðandi:

Kostnaður við stofn nefndarinnar, þar með íslenskum laun nefndarinnana og starfslíðs, greiðist ur nkissjóði.“

Nefndin skal fylgjast með innkups- og framleiðsluvróri lyfja og verðlaugtningu lyfja í heildsólu og smásólu og taka mið af þeim aðhugunum við verðaðakvarðanir sínar. Þá skal nefndin hafa með honum tilgangið lyfaverðskrár sem í er birt hamarksværð lyfseðilsskylðra lyfja og allra dýralyfja.

atkvæði formanns ur.  
Yfirlyralæknis. Falli atkvæði jöfn við aðgreiðstu málalýfia nefndinni sker dyrlækna seti í nefndinni auk þess sem nefndin skal þá leita dili í fallad er um hamarksværð að dýralyfjum í smásólu tekrar fulltrú samtaka lyfjaverð tekrar fulltrú Tryggingsastofnunar seti í nefndinni. Þegar nefndinni. Þegar fállad er um aðhugasemdir Tryggingsastofnunar ríkisins um helldsólu tekrar seti í nefndinni fulltrú samtaka lyfjaféldsala og þegar skipaðir með sama heiti. Þegar fállad er um hamarksværð að lyfjuum í tilnefndur af Hestareití Íslands. Ráðherra skipar formann. Varannen skulu tryggingsamáldar ráðherra skipar til setu að fyrirtækti sín, þar as einn í nefndinni skulu eiga seti þrit meðan sem hellbirgðið - og

lyfjuum og dýralyfjuum til lyfaverðsnefndar.  
Sægja um hamarksværð í heildsólu og allar vredoþreytingar á lyfseðilsskylđum tilfylgjendur lyfja, lyfjaframleiðslu og umboðsmenn bærra skulu

„Lyfaverðsnefnd akvarðar hamarksværð a lyfseðilsskylđum lyfjuum og

16. 40. gr. er svohjóðandi:

lokið innan 90 daga frá því að fullnægjandi umsókn barst nefndinni. Í 5. gr. sem fjallar um ákvörðun á heildsöluverði segir að fulltrúi lyfjaheildsala eða lyfjaframleiðenda taki sæti í Lyfjaverðsnefnd, eftir því sem við eigi, þegar teknar séu almennar ákvarðanir um hámarksverð í heildsölu. Þegar nefndin fjalli um einstakar verðumsóknir einstakra fyrirtækja eigi hins vegar fulltrúi handhafa markaðsleyfis rétt á sæti í nefndinni í stað fulltrúa áðurnefndra samtaka. Í 7. gr. segir m.a. að Lyfjaverðsnefnd skuli fylgjast með innkaups- og framleiðsluverði lyfja og verðlagningu lyfja í heildsölu og smásölu hér á landi og bera saman við sambærileg verð í öðrum löndum. Í 8. gr. er fjallað um verðbreytingar og endurskoðun hámarksverðs og segir þar m.a. að Lyfjaverðsnefnd og/eða hagsmunaaðilar geti krafist endurskoðunar á áður ákvörðuðu hámarksverði í heildsölu og smásölu þegar um sé að ræða breyttar aðstæður eða nýjar upplýsingar. Þegar nefndin fjalli um slíkar breytingar taki fulltrúar viðkomandi hagsmunaaðila sæti í nefndinni.

19. Héraðsdómur Reykjavíkur hefur ákveðið að óska eftir ráðgefandi álti EFTA-dómstólsins. Úrskurði Héraðsdóms Reykjavíkur var skotið til Hæstaréttar Íslands með kæru samvæmt heimild í 3. mgr. 1. gr. laga nr. 21/1994 um öflun álits EFTA-dómstólsins um skýringu samnings um Evrópska efnahagssvæðið. Með dómi Hæstaréttar 1. apríl 1998 var úrskurðurinn staðfestur.

#### IV. Álitaefni

20. Eftirfarandi spurningar voru bornar undir EFTA-dómstólinn:

- “1.a. Tekur tilskipun ráðsins nr. 89/105/EBE, einkum 2. og 3. gr., til þess tilviks, að lögbært yfirvald, sem ætlað er að samþykkja hámarksverð lyfja, tekur að eigin frumkvæði ákvörðun um, að lækka heildsöluverð allra lyfseðilsskyldra lyfja, sem háð eru lagaákvæðum um heimild til markaðssetningar að fengnu samþykki lögbærra yfirvalda um verð og leyfi til verðhækkana að fengnu samþykki lögbærra yfirvalda, og sem kosta meira en 3.000 íslenskar krónur um 2,65%, í þeim tilgangi að lækka lyfjaverð til almennings til samræmis við það sem gerist í nágrannalöndunum og draga úr útgjöldum ríkisins til lyfjamála?**
- b. Getur slík einhliða ákvörðun lögbærs yfirvalds samrýmst tilskipun ráðsins nr. 89/105/EBE?**
- c. Hefur það áhrif á svarið við spurningunni að/ef unnt er að sækja um hækkun á verði einstakra lyfja þrátt fyrir hina almennu lækkun á heildsöluverði?**

- 2.a. Ber að skýra 2. til. 2. gr. tilskiptunar ráðsins nr. 89/105/EBE þannig að spurningu I, teljist sýnju a markaðssetningu lyfis a tilteknu verði? einhlöð akvörðun logbærs yfirvalds, eins og sú sem greint er frá I fyrir akvörðun logbærs yfirvalds, kynningu a lagarurraðum sem um hekkun a verði einstakra lyfja þratt fyrir hima almennu lækkun a heildsali getur nyt ser og fresti sem han hefur að/ef unnt er að sekkja heildsoliðuverði?”, starfseginha EFTA-dómsstolisins hafa greinargerðir boarist frá efirholduum aðilum: 21. Í samræmi við 20. gr. stofnsmálykkjur EFTA-dómsstolisins og 97. gr.
- V. Greinargerðir
- Ef svo er, hefur það aðhrit aðser kröfur sem gerðar eru til rökstundunings b. fyrir akvörðun logbærs yfirvalds, kynningu a lagarurraðum sem heildsali getur nyt ser og fresti sem han hefur að/ef unnt er að sekkja um hekkun a verði einstakra lyfja þratt fyrir hima almennu lækkun a heildsoliðuverði?”, starfseginha EFTA-dómsstolisins hafa greinargerðir boarist frá efirholduum aðilum: 21. Í samræmi við 20. gr. stofnsmálykkjur EFTA-dómsstolisins og 97. gr.
- Stefnanda. Í fyrirvara er Baldvin Hafsteinisson, hdi;
- Ríkissýðum Hollandi. Í fyrirvara sem umboðsmáður eru Marc Fierstra og Cormina Wissels, logfreðilegir ráðgjafar í utanríkisráðuneytinu; Ríkissýðum Noregs. Í fyrirvara sem umboðsmáður er Morten Gøller, embætti Ríkislogmans;
- Ríkissýðum Stóra-Bretlands (her eftir „Ríkissýðum Bretlands“). Í fyrirvara sem umboðsmáður er John Collins, lagadeldir fylmálaráðuneytisins og honum til aðstoðar David Pamick;
- Eftirlitstostmuun EFTA. Í fyrirvara sem umboðsmáður er Pál Asgrímsson, logfreðingur, logfræði- og framkvæmdasviði;
- Framkvæmdastýðum Evrópubandslaganna (her eftir „Framkvæmdastýðum“). Í fyrirvara sem umboðsmáður eru Richard Waímwight, aðalráðgjafi, og Michael Shouter, seftreðingur frá „Framkvæmdastýðum“).
- samkomulagi.

## Samtök verslunarinnar – Félag íslenskra stórkappaupmanna

22. *Stefnandi* byggir á því að ákvörðun Lyfjaverðsnefndar teljist vera stjórnsýslufyrirmæli, sem ætlað er að stjórna verðlagi lyfja sem ætluð eru mönnum, og eigi 1. gr. tilskipunarinnar því við um ákvörðunina.

23. Vísað er til aðfaraorða tilskipunarinnar um markmið hennar. Meginmarkmið tilskipunarinnar er að gera sýnilegar allar forsendar sem lögbær yfirvöld leggja til grundvallar lyfjaverðsákvörðunum. Ætlunin er að samræma innlendar ráðstafanir sem lúta að verðákvörðunum til að koma í veg fyrir hugsanlegar takmarkanir eða hindranir í viðskiptum með lyf.

24. *Stefnandi* nefnir að 1. mgr. 1. gr. tilskipunarinnar gildi hvort sem slíkar ráðstafanir séu ákveðnar með lögum eða stjórnsýslufyrirmælum. Telja verði að í 2. – 5. gr. tilskipunarinnar sé mælt fyrir um þær aðferðir sem aðildarríkjunum sé heimilt að beita við lyfjaverðsákvvarðanir.

25. Á Íslandi sé markaðssetning lyfseðilsskyldra lyfja háð fyrirfram samþykki opinberra yfirvalda á lyfjaverði og allar verðhækkanir séu með sama hætti háðar samþykki opinbers aðila. Lyfjaverðsnefnd sé því lögbært yfirvald í skilningi 2. og. 3. gr. tilskipunarinnar.

26. *Stefnandi* telur að í 2. – 5. gr. tilskipunarinnar séu tæmandi taldar þær ráðstafanir sem heimilt er að grípa til til að stjórna lyfjaverði. *Stefnandi* telur 4., 5., 6. og 7. gr. tilskipunarinnar ekki koma til skoðunar í málinu. Ákvörðun eins og þá sem ágreiningur er um í málinu verði að meta samkvæmt ákvæðum 2. mgr. 2. gr. tilskipunarinnar.

27. Í samræmi við yfirlýst markmið tilskipunarinnar sé yfirvöldum skylt að birta fyrirfram allar kröfur sem gerðar séu til lyfjaverðsumsókna. *Stefnandi* telur þennan skilning vera í fullu samræmi við dómaframkvæmd dómstóls Evrópubandalagsins (dómstóll EB).<sup>3</sup>

28. *Stefnandi* byggir á því að hin umdeilda ákvörðun Lyfjaverðsnefndar sé íþyngjandi ákvörðun og að samkvæmt dómaframkvæmd dómstóls EB sé yfirvöldum skylt að rökstyðja slíkar ákvarðanir.<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Sjá t.d. mál C-222/86 *Union nationale entraîneurs et cadres techniques professionnels du football (Unectef)* gegn *Georges Heylens o.fl.* [1987] ECR 4097 (European Court Reports, þ.e. dómarsafn dómstóls EB); C-249/88 *Framkvæmdastjórnin* gegn *Belgiu* [1991] ECR I-1275.

<sup>4</sup> Sjá neðanmálgrein 3.

34. Það að eimstakir lyfja innfyrir hafi að þess kost að seksja um hekkun a  
 lyfjaveroi til Lyfjaverosnefndar breyfir að mati stefmandi að það fái ekki samþyfirmi  
 hin umdeilda akvörðun sér ólogmæt. Það telur stefmandi að það fái ekki samþyfirmi  
 þeim regluum, að aðillar eigi rett að hultalegu mati, að þurfa að seksja um hekkun a  
 verði til þess að illa sem að boði yfirlíða hefur tekið þá akvörðun að verði

er umt að sejla innfurther vorur með viðumandi hagnaði. 6

33. Áhrið akvörðunar Lyfjaverosnefndar eru þau að teknir innfyrir hætti  
 rafostofun sem hafi sambærileg áhrið og magnatækjurinn að innfurthering þeigar ekki  
 byggð a heildsóluálagningu sem var i Lagðarkaði. Domstöll EB hefur talioð að það se  
 fá tilhagaðslega aðróður. Það verði að hafa i huga að akvörðun Lyfjaverosnefndar sér  
 alagning skilar ekki sastanleguum hagnaði og innfurtheringur verður ekki  
 innfurtheringi dýrra og/eða markaðssemningu umfyrslu, þar sem hin lágða  
 stofnum hluða Lyfja skerjist og kann að leioða til þess að innfyrirhendur hætti  
 viðar til allts lögssögumanns domstöls EB í því sambandi.

32. Stefmandi telur eimini að hin umdeilda akvörðun sér rafostofun sem hafi  
 samþerileg áhrið og magnatækjurinn að innfurtheringi sbr. 11. gr. EES-samningsins.  
 Stefmandi telur að skortur að því að forsendur sér syntilegar þróði gegn akvæðinu og  
 visar til allts lögssögumanns domstöls EB í því sambandi.

31. Stefmandi heldur því fram að við hinna umdeilda akvörðun hafi  
 Lyfjaverosnefnd lítið fram hja hultaleguum forsendum varðandi myndun Lyfjaveros,  
 s.s. veituhraða Lyfja, flutningskostmað, lagðerhald o.s.fl., svö og óðrum forsendum  
 sem beint varða myndun Lyfjaveros. Forsendur þær sem Lyfjaverosnefnd byggði a  
 ekki líöst hvort útreikningarmi takri að emhværu leyti tilitt til myndar og drýrar Lyfja  
 borgara, sem viðurkennt sér hafi í sér folgma aukmimingu a Lyfjakostmaði. Það sér  
 verði tekið til mikilvægra þáttar eins og aukins langlífis þjóðarinnar og folgum eldri  
 misnumandi milli eimstakra tilkja Evrópusambandsins. Það sér óljóst hvort tilitt hafi  
 sem heilbrigðiskerfisins.

30. Að því er Lyfja að greindum forsendum þen dir stefmandi að Lyfjavero sér  
 akvörðunina. Stefmandi hafnar því að þessar forsendur verði lagðar til grunndvallar  
 myndi að óþreytu fara til þóndunum komu fram eftir að agrerimingu kom upp um  
 akvörðunina. Stefmandi hafnar því að þessar forsendur verði lagðar til grunndvallar  
 að verðlag Lyfja á Íslandi væri of hatt og fyrirsjáanlegt a Lyfjakostmaður tilkisins

29. Akvörðunin sjálf var með öllu örökstudd. Þær forsendur fyrir akvörðuninni  
 sem lögmætar forsendur fyrir himi umdeilda akvörðun.

viðkomandi vöru skuli lækkað.

35. Stefnandi bendir á að hvorki í tilskipuninni né í hinum íslensku lögum sé að finna ákvæði sem heimili viðkomandi yfirvaldi að taka einhliða ákvörðun um að lækka lyfjaverð frá áður ákvörðuðu verði. Engu breyti hvort ákvörðunin sé tekin heildstætt, þannig að hún taki til allra lyfja í ákveðnum verðflokki, eða sérstætt. Afleiðing ákvörðunarinnar sé sú sama, þ.e. að réttarstaða sem aðilum er tryggð með ákvæðum tilskipunarinnar sé skert.

36. Ef komist væri að annarri niðurstöðu um þetta efni væri hægur vandi fyrir yfirvöld að komast framhjá þeirri skyldu að rökstyðja synjun á markaðssetningu lyfs á umbeðnu verði, með því að heimila fyrst markaðssetningu þess en beita síðan endurskoðun á samþykktu verði til þess að fá fram lægra verð, án þess að þurfa að uppfylla kröfur tilskipunarinnar um rökstuðning eða veita viðkomandi færi á að nýta sér viðeigandi réttarúrræði.

37. Með hliðsjón af framangreindu leggur stefnandi til eftirfarandi svör við spurningum þeim sem beint hefur verið til EFTA-dómstólsins:

*"1(a) Svara verður þessum lið spurningarinnar játandi. Ákvörðun Lyfjaverðsnefndar, eins og sú, sem deilt er um í aðalmálinu, telst vera stjórnsýslufyrirmæli, sem er ætlað að stjórna verðlagi lyfja, í skilningi 1. gr. tilskipunar ráðsins nr. 89/105/EBE og fellur því sem slík undir ákvæði hennar.*

*1(b) Svara verður þessum lið spurningarinnar neitandi. Einhliða ákvörðun lögbærs yfirvalds eins og sú sem um er deilt í aðalmálinu, samrýmist ekki ákvæðum tilskipunar ráðsins nr. 89/1057EBE.*

*1(c) Svara verður þessum lið spurningarinnar neitandi. Það, að unnt var að sækja um hækkan á verði einstakra lyfja þrátt fyrir hina almennu lækkun á heildsöluluverði, hefur engin áhrif á svarið.*

*Með vísan til þess svars sem gefið var við fyrstu spurningunni telur [stefnandi] ekki þörf á að [EFTA-dómstóllinn svari síðari spurningunni] sem Héraðsdómur Reykjavíkur hefur beint til dómstólsins."*

## Ríkisstjórn Íslands

38. *Stefndi, ríkisstjórn Íslands, telur að tilskipunin mæli ekki fyrir um verðlagningu lyfja. Aðildarríkin geti því óhindrað beitt ráðstöfunum til að stjórna opinberum útgjöldum til lyfjamála að því tilskildu að þessar ráðstafanir fari ekki gegn meginreglum EES-samningsins, þ. á m. reglunum um fjórfrelsíð.*

39. Með viðan til aðfararða tilskiptunarinnar, tilgangs hennar og tiltekins skýtingartexta, byggir tilskiptjörn Íslands að við að akveðum 2. og 3. gr. sem er að almennt. Það sem hefur til umfjöllunar takla til emstakra lyfja en ekkí til lyfja almennt. Það sem hefur til umfjöllunar lyfja en ekkí til lyfja almennt. Það sem hefur til umfjöllunar lyfja en 3.000 kr. Akveði 2. og 3. gr. tilskiptunarrinnar eiga því ekkí við.
40. Ríkisstjórn Íslands telur að 4. gr. tilskiptunarrinnar takla ekkí til almennar verðlaekkunar. Þeigar um er að ræða verðlaekkun, án þess að aður hafi verið gert til verðstóðvunar, veitir 3. gr. tilskiptunarrinnar fyrirtækjum vermd, ef opinber tilika 4. gr. svo að hún nái til slíkra tilvikar myndi koma í veg fyrir vermd 3. gr., en tilverðstóðvunar, veitir 3. gr. tilskiptunarrinnar fyrirtækjum vermd. Viðleimi til að fari innar með því að leikka leyfilegt vero.
41. Auð þess veitir 11. gr. EES-samningsins fyrirtækjum vermd, ef opinber tilskipti að lyfaverði eru talin til ráðstafana sem hafa samþærileg aðrif og málmu, byggir tilskiptjörn Íslands a því, með viðan til aðfararða tilskiptunarrinnar 42. Komist EFTA-dómstólinn að þeiri náðurstóðu að tilskiptunin eiga við i málum, meðal annars með því að leikka leyfilegt vero.
43. Að því er lytur að spurningunni um það hvort akvoðunin fái samþyrist 11. gr. EES-samningsins leggur tilskiptjörn Íslands aðræði sambærileg aðrif og aðræði til að akvoðunin fái samþyrist 11. en meðalhildsolvverð í Dammorku, Svíþjóð og Noregi.
44. Ríkisstjórn Íslands ráðstafanir til að doma dómstóls EB og heldur því fram að ráðstafanir til að sjóma lyfaverði feli ekkí sjálfráta í ser ráðstafanir sem hafa sambærileg aðrif og magnatakkmarkanir að innflutningi. Samkvæmt dómum ráðstafanir til að sjóma lyfaverði feli ekkí sjálfráta í ser ráðstafanir sem hafa dómstolisins er það stefnaða að sýna fram að ekkí sé hegt að sefja vortu með eðillegum hagnum hagnum að verði sem samþykkt hefur vetroð að lögþærum yfirvöldum, vegeðna framleiðslukostmárar og kostmárar og ósíða sem tengeðast innflutningi, eða að akvoðunum um lyfaverði leitoði til þess að sala innflutra vara verði ómóguleg.
45. Stefnaði hefur ekkí sýnt fram að slík aðræði í málí þessu, hvorti fyrir lögþærum yfirvöldum ne fyrir EFTA-dómstóldum.
46. Ríkisstjórn Íslands leggur til effirfarandi svor við spurningunum:
- „I.a Akveði tilskiptunarrinnar takla ekkí til þeirrar aðstóðu sem í spurningunni greint.“

1.b Greind ákvörðun er ekki í ósamræmi við tilskipunina, þar sem ákvæði hennar taka ekki til þeirrar aðstöðu sem um er fjallað í málinu.

1.c Þar sem ákvæði tilskipunarinnar taka ekki til aðstöðunnar þarf ekki að svara spurningunni.

2.a Þar sem tilskipunin tekur ekki til slíkrar ákvörðunar þarf ekki að svara spurningunni.

2.b. Þar sem tilskipunin tekur ekki til slíkrar ákvörðunar þarf ekki að svara spurningunni.”

## Ríkisstjórn Hollands

47. Ríkisstjórn Hollands telur markmið tilskipunarinnar takmarkað og vísar til til aðfaraorða tilskipunarinnar og meginmarkmiðs hennar, sem er gagnsæi. Stefnumið tilskipunarinnar hafa ekki áhfi á stefnu þeirra aðildarríkja þar sem lyfjaverð ákvarðast fyrst og fremst af frjálsri samkeppni. Þá hefur tilskipunin ekki áhrif á verðlagningu og ákvörðun almannatrygginga í aðildarríkjunum.

48. Ríkisstjórn Hollands telur að ákvörðun Lyfjaverðsnefndar sé almenn ákvörðun þar sem hún lýtur að lyfjum almennt. Því falli ákvörðunin ekki undir ákvæði 2. gr. tilskipunarinnar, heldur eigi 4. gr. tilskipunarinnar við.

49. Ríkisstjórn Hollands telur að orðalag 4. gr. tilskipunarinnar útiloki ekki að henni sé beitt um almennar ákvarðanir um að lækka verð með sama hætti og um almennar ákvarðanir um verðstöðvun miðað við tiltekið verð. Ákvæði 4. gr. væri mjög takmarkað ef það tæki aðeins til verðstöðvunar í þrengstu merkingu orðsins. Lögbær yfirvöld gætu náð fram sömu niðurstöðu með því að hafna umsókn um hækkun á verði lyfs samkvæmt 3. gr. tilskipunarinnar.

50. Í mörgum ríkjum getur staðfesting á hámarksverði lyfja tekið hvort sem er til lyfja almennt eða einstakra lyfja.

51. Ríkisstjórn Hollands heldur því fram að 4. gr. tilskipunarinnar komi ekki í veg fyrir að einhliða ákvörðun sé tekin. Það hefði veruleg áhrif á innlenda stefnu um verðlagningu lyfja ef slík ákvörðun yrði aðeins tekin í kjölfar umsóknar.

52. Sú heimild sem handhafa markaðsleyfis er veitt í 2. mgr. 4. gr. til að sækja um undanþágu frá verstöðvun ef sérstök rök mæla með því hefur engin áhrif á svörin við spurningum 1 a og b.

eftrarandi hefti:

53. Rikssjörm Hollands leggur til að spurninguum verði svarað með

„[S]vara skal spurningu I.a neitandi (...).“

„[S]vara skal spurningu I.b júlandi (...).“

Spurning I.c (...) hefur engin áhrif að svorin við spurninguunni þarf ekki að fylla  
Með hliðsjan af því svart sem lagt er til við fyrri spurninguunni þarf ekki að fylla

um síðarri spurninguuna.“

Rikssjörm Hollands leggur til að þeim sé svárað.

Spurning I.c (...) hefur engin áhrif að svorin við spurninguunni I. a og I.b, eins og

Rikssjörm Noregs heldur því fram, að tilkun I. gr. í samræmi við orðanna

hliðaan vitóist leioða til þeirrar nótursþóu að allar ráðstafanir til að sýjoma verði

lyfja falli undir tilskiptuni. Rikssjörm Noregs meðir gengi síkti tilkun a. I. gr.

tilskiptunartímar og telur að akviorðunum falli ekki undir emissvið tilskiptunartímar.

Akvæði 2.-7. gr. tilskiptunartímar meða aðeins fyrir um tiltekrar

malisméðarreiðarlegjur sem innlendar ráðstafanir verða að fullmeðgja. Ef ráðstofun

teflur utan emissviðs akvæðanna veitir I. gr. tilskiptunartímar, sem vísar til 2.-7.

gr., ekki sjálfsætt svar við því hvort og þá hvørjar malisméðarreiðarlegjur eigi við.

Efger seðstakar krofut um malisméðarreið eru gerðar til síkkra aðferða.

55. Því getta tilki beitt örnum aðferðum við sýjum lyfaverðs en þeim sem meðt

er fyrir um i tilskiptuninni, þó að teknu tillit til akvæða I.I. gr. EES-samningsins.

56. Rikssjörm Noregs heldur því fram að ekker af akvæðum tilskiptunartímar

meði fyrir um þá aðstoðu að lögþær fyrivald takki emhildoa akviorðun um að

lyfaverð skuli leækka. Samkvæmt orðalagi 2. og 3. gr. eiga þær aðeins við um

enstakar umsóknir sem líta að tilteknun lyfjum. Allmennt verðlaekkun, eins og sú

sem málid fyllar um, felur ekki undir þessi akvæði. Þáð er eimungis 4. gr., sem

fállar um verðstöðvun, sem meðir fyrir um reglur sem líta að almennum

akviorðunum.

57. Auðk þess tekur 2. gr. tilskiptunartímar aðeins til þess er nyt lyf er

umdeildu akviorðunar.

markaðssett. Hin umdeilda akviorðun lýtur að verði allra lyfja sem eru þegar á

markaðssett. Rikssjörm Noregs telur að 2. gr. tilskiptunartímar takki ekki til himar

umdeildu akviorðunar.

## Rikssjörm Noregs

„[S]vara skal spurningu I.b júlandi (...).“

„[S]vara skal spurningu I.a neitandi (...).“

eftrarandi hefti:

53. Rikssjörm Hollands leggur til að spurninguum verði svarað með

58. Samkvæmt orðalagi 3. gr. tilskipunarinnar á ákvæðið aðeins við um umsóknir um hækjun á verði einstakra lyfja, þegar handhafi markaðsleyfis óskar eftir hækjun á verði lyfs sem hefur þegar verið markaðssett. Hin umdeilda ákvörðun lýtur að almennri verðlækkun, en 3. gr. lýtur að umsóknum um verðhækkanir á tilteknim lyfjum. Þetta greinir hina umdeildu ákvörðun frá því sem mælt er fyrir um í 3. gr. tilskipunarinnar. Ríkisstjórn Noregs telur að hin umdeilda ákvörðun falli ekki undir ákvæði 3. gr. tilskipunarinnar.

59. Ráðstöfun þeiri sem lýst er í 4. gr. tilskipunarinnar svipar til þeirrar ákvörðunar sem um er fjallað, þar sem í báðum tilvikum er um að ræða almennar, einhliða ákvarðanir. Munurinn er þó sá, að 4. gr. tekur aðeins til verðstöðvunar en ekki til ákvörðunar um að lækka verð. Þetta greinir hina umdeildu ákvörðun frá þeirri ráðstöfun sem mælt er fyrir um í 4. gr. Ríkisstjórn Noregs telur að hin umdeilda ákvörðun falli ekki undir ákvæði 4. gr. tilskipunarinnar.

60. Ríkisstjórn Noregs bendir á að spurningunni um það hvort innlend ráðstöfun teljist til magntakmarkana á innflutningi eða ráðstafana sem hafa sambærileg áhrif verði að svara með hliðsjón af 11. gr. EES-samningsins.

61. Markmið tilskipunarinnar er aðeins að tryggja það að allir þeir sem hlut eiga að máli geti fullvissað sig um að hinar innlendu ráðstafanir leiði ekki til slíkra takmarkana á innflutningi. Það er því mikilvægt að tilskipunin sé ekki túlkud þannig að hún takmarki efnislega heimildir aðildarríkjanna til verðakvarðana innan þess ramma sem 11. gr. EES-samningsins setur þeim.

62. Til stuðnings þessari túlkun er vísað til aðfaraorða tilskipunarinnar. Markmið tilskipunarinnar er að tryggja það að allir þeir sem hlut eiga að máli geti fullvissað sig um að innlendar ráðstafanir til að stjórna verði séu í samræmi við 11. gr. EES-samningsins. Tilskipuninni er ekki ætlað að skilgreina þær aðferðir sem beita má við stjórna á lyfjaverði.

63. Einnig kemur það skýrt fram í aðfaraorðunum að kröfur tilskipunarinnar hafi ekki áhrif á verðlagsstefnu aðildarríkjanna, nema að því marki sem þörf er á til að auka upplýsingastreymi. Ekki er unnt að skýra tilskipunina svo að hún telji tæmandi þær ráðstafanir sem aðildarríkjum er heimilt að nota til að stjórna lyfjaverði. Slik skýring væri andstæð þeim heimildum sem aðildarríkjunum eru tryggðar í aðfaraorðum tilskipunarinnar.

64. Þá kemur fram í aðfaraorðunum að frekari samhæfing þessara ráðstafana verði að gerast stig af stigi. Af því leiðir að enn sem komið er hafa aðildarríkin svigrúm til að meta hverjar aðferðir séu heppilegastar til að ná því meginstefnumiði að stjórna útgjöldum til heilbriðgismála og tryggja nægilegt lyfjaframboð á sanngjörnu verði.

Tilskipunin kemur ekki í veg fyrir að með íslenskum lögum sé neftdimi heimilisáð 70. Ríkisstjórn Bretlands viðar eimini til aðfarorða tilskipunartímar.

## Ríkisstjórn Bretlands

“Tilskipun ráðsins 89/105/EBE verður ekki tilkynnt svo að einhvíða akvordun markaðssettningu lýfs á tilteknu verði. Það er því ekki nauðsynlegt að fá alla um tilgárrars yfirlaðs, eins og sú sem greind er í spurningu la, tefjist synjun a spurningu 2b.”

“Tilskipun ráðsins 89/105/EBE tekur ekki til þeirra aðsteðna sem lýst er í er ekki nauðsynlegt að fá alla um spurningar 1c, 2 og 2b.

69. Ríkisstjórm Noregs leggur til að EFTA-dómstólinn svart spurninguum heraðsdoms Reykjavíkur svo:

68. Greina má þjóðahagslegar forsendur akvordunarmar í þeiri staðeynd að lyfaverð að Islandi var mjög hatt í samanburði við lyfaverð a nokkrum hinna Norðurlandanna. Því eru íslensku akvæðin og hin umdeilda akvæðun í samræmi við 4. gr. tilskipunartímar.

67. Verði tilskipunin tilin eiga við í malinu þyggir ríkisstjórm Noregs að, að ráðstofun sú sem meðt er fyrir um 4. gr. tilskipunartímar. Við þá ráðstofun sem meðt er fyrir um 4. gr. tilskipunartímar sé heilt samþertileg ráðstofun sem her um réðir. Þegar til lengri tíma er lítið hefur verið sambærileg þá ráðstofun sem her um réðir. Þegar til lengri tíma er lítið hefur verið sambærileg við ráðstofun sem meðt er fyrir um 4. gr. tilskipunartímar sé heilt samþertileg við tilskipunin til var að heildur ríkisstjórm Noregs því fram, að líta megi svo að tilskipunin

66. Til var að tilskipunin til var að heildur ríkisstjórm Noregs því fram, að líta megi svo að tilskipunin tilskipuninni verði að fara samkvæmt þeim reglum sem eiga við um ráðstafanir nánast eins og í demaskyni, þannig að með ráðstafanir sem ekki eru nefndar í tilskipuninni verði að fara samkvæmt þeim reglum sem eiga við um ráðstafanir sem þær tilkjast hvad meðt.

65. Ríkisstjórm Noregs bendir að samkvæmt 7. gr. EES-samningsins seu aðrif tilskipunar þau að solidartríki skuli aðalga innlenda tilgangi þannig að tilskipun að meginmarkmið heinrar náist. Ríkisstjórm Noregs telur að þau íslensku lagarakvæði um réðir.

að lækka verð allra tiltekinna lyfja með einhliða ákvörðun, enda stefnir tilskipunin aðeins að því að auka gagnsæi. Það væri undrunarefni ef tilskipuninn kæmi í veg fyrir slika einliða verðlækkun þar sem tilskipunin gerir ráð fyrir að beita megi almennri verðstöðvun.

71. Ákvæði 6. gr. tilskipunarinnar leggja ekki þá skyldu á hendur aðildarríkjunum að færa lyf í sérstaka skrá. Tilgangur 6. gr. er að mæla fyrir um kröfur um gagnsæi ef aðildarríki ákveður að taka upp slikt kerfi. Ekki er sjálfgefið að slikt kerfi sé hagkvæmari og minna íþyngjandi ráðstöfun en almenn lækkun lyfjaverðs, til að takmarka eða minnka ríkisútgjöld til lyfjamála.

72. Þær kröfur sem gerðar eru um gagnsæi í 2. og 3. gr. tilskipunarinnar taka ekki til einhliða ákvarðana um að lækka lyfjaverð almennt, þar sem þessi ákvæði taka til samþykkis á lyfjaverði og ákvarðana um verðhækkanir lyfja sem teknar eru í einstökum málum miðað við aðstæður sem varða tiltekin lyf. Einliða verðlækkun er almennt ekki tekin með hliðsjón af aðstæðum sem varða tiltekin lyf heldur með vísan til almennra efnahagslegra skilyrða og áhrifa lyfjaverðs á almannheilbrigði. Auk þess taka ákvæðin til ákvarðana sem teknar eru í kjölfar umsóknar.

73. Ríkisstjórn Bretlands er þeirrar skoðunar að einhliða ákvörðun um að lækka heildsölouverð allra tiltekinna lyfja sé líkari verðstöðvun, sem fjallað er um í 4. gr. tilskipunarinnar. Þær kröfur sem gerðar eru um gagnsæi og sem Lyfjaverðsnefnd verður að uppfylla í þessu máli, mega því ekki vera meira íþyngjandi en þær sem taldar eru í 4. gr. tilskipunarinnar.

74. Ríkisstjórn Bretlands telur að kröfur þær sem gerðar eru í 4. gr. um gagnsæi eigi ekki við ef fyrirtæki sækir um verðhækkan á tilteknu lyfi. Í því tilviki eiga ákvæði 3. gr. tilskipunarinnar við.

75. Ákvæði 2. mgr. 2. gr. tekur ekki til einhliða ákvörðunar sem lögbært yfirvald tekur um að lækka verð á öllum lyfjum.

76. Ríkisstjórn Bretlands telur að spurningunum verði að svara með eftirfarandi hætti:

*“(1) Tilskipun 98/105/EBE kemur ekki í veg fyrir að að með íslenskum lögum sé nefnd heimilað að lækka verð allra tiltekinna lyfja með einhliða ákvörðun.*

*(2) Kröfur 2. gr. tilskipunarinnar um gagnsæi taka ekki til slíkrar ákvörðunar.*

*(3) Kröfur þær um gagnsæi sem Lyfjanefnd verður að uppfylla mega ekki vera meira íþyngjandi en þær sem taldar eru í 4. gr. tilskipunarinnar:*

*(a) að kanna reglulega hvort þjóðhagslegar forsendur réttlæti hina einhliða*

## Eftirlitissotnum EFTA

(4) Ef fyrirtekti getur sott um verðhekkun a tilteknun lyfsum þrátt fyrir hina almennum akvrórunum að lekka heildsóluverð eiga krofni 4. gr. um gagnseti ekki vid. Akveði 3. gr. um gagnseti taka til sílkrar um mosóknar.”

(b) að taka til meðsöfnar, innan 90 dagar frests (sem framlengja má um 60 dagar í serstökum tilvikum) um mosókn frá hvernig fyrirtekti sem sekrir um undanþágu frá hinni almennum verðhekkun og taka rokstudda akvrórun um mosókntuna.

verðhekkun:

83. Undirbúningsgögn gefa til kynna að sú ætlun að setja málsmeðferðarreglur, s.s. reglur um rökstuddar ákvarðanir og tilkynningar um lagaúrræði, hafi aðeins náð til þeirra verðráðstafana sem lúta að einstökum lyfjum.

84. Eftirlitsstofnun EFTA telur að ákvæði þessara greina, sem fjalla um einstaka stjórnsýsluákvörðun, eigi ekki við um almenna ákvörðun um lækkun heildsölouverðs lyfja.

85. Að því er lýtur að 4. gr. tilskipunarinnar heldur Eftirlitsstofnun EFTA því fram að svo virðist sem ákvæðið taki *prima facie* aðeins til verðstöðvunar miðað við gildandi verð. Almenn ákvörðun um verðlækkun, sem síðan verður gildandi verð, virðist ekki falla undir 4. gr. Eftirlitsstofnun EFTA telur þó að skýra verði 4. gr. svo að ákvæðið taki einnig til slíkrar almennrar ákvörðunar.

86. Með því að taka tilskipunina inn í EES-samninginn var það ætlun samningsaðila að tryggja þeim sem stunda viðskipti lágmarks málsmeðferðarreglur, m.a. ef gripið væri til verðstöðvunar. Frá sjónarmiði þeirra sem stunda viðskipti er verðstöðvun miðað við gildandi verð ekki eins íþyngjandi ráðstöfun og almenn verðlækkun og síðan verðstöðvun á lægra verði en áður gilti. Það virðist því andstætt ætlun samningsaðila ef síðargreind ráðstöfun félli utan við efnissvið ákvæða tilskipunarinnar.

87. Því verður hugtakið “verðstöðvun” í 4. gr. tilskipunarinnar ekki túlkað svo þróngt að það taki aðeins til þeirrar aðstöðu að lyfjaverð haldist óbreytt. Almenn ákvörðun um verðlækkun, sem síðan er í raun beitt verðstöðvun á, verður því að teljast til verðstöðvunar í skilningi 4. gr. tilskipunarinnar. Að öðrum kosti gætu ríki auðveldlega komist fram hjá skyldum um lágmarks málsmeðferðarreglur samkvæmt 4. gr. tilskipunarinnar, með því að taka almennar ákvarðanir um óverulegar verðlækkanir í stað þess að beita verðstöðvun miðað við gildandi verð.

88. Eftirlitsstofnun EFTA telur að 4. gr. hefði ekkert raunhæft gildi ef viðurkennt væri að ríki gætu komist fram hjá kröfum þeim sem þar eru settar um málsmeðferð með því að beita ráðstöfun sem er meira íþyngjandi, þ.e. með því að lækka verð í stað þess að grípa til verðstöðvunar miðað við gildandi verð.

89. Að því er lýtur að b lið fyrri spurningarinnar, tekur Eftirlitsstofnun EFTA fram að það sé hlutverk Héraðsdóms Reykjavíkur að meta, að teknu tilliti til staðreynda málsins hvort að EES-rétti hafi verið brotið gegn þeim kröfum um málsmeðferð sem 4. gr. tilskipunarinnar gerir og þá hvaða afleiðingar það hafi að innlendum stjórnsýslurétti.

93. Framkvæmdastjórn Evrópuandalaðasins við tilgangas og markmiða tilskiptunartímar. Aðildartíkin skulu trygga gagnsæti og sja til þess að allir þeir sem hafa hagsmuna að getta á Lyfjamarakaði geti byggst á tilteknunum malismeðferðarreglum. Aðildartíkin hafa þó afraum heimild til að koma í framkvæmd stefnu sinni um sýðum að verði lyfja.

## Framkvæmdastjórn Evrópuandalaðasins

spurninguum.“

2. Með hildisjón af svartnu við fyrri spurninguini þarf ekki að svora síðan

c. Líka verður svo að almenni akváronum af því tagt sem um ræðir í málinum samrýmist akveðum tilskiptunartímar því aðeins að landstöðgjof tryggt leðir til að sefja um verðhekkun á tiltekmum lyfum frátt fyrir almenna akváronum um leikkun heildsölvverðs, eins og gerð er ráð fyrir í 2. mgr. 4. gr. tilskiptunartímar.

b. Akváronum eins og sú sem um ræðir í málinum samrýmist akveðum tilskiptunartímar ef farið er að malismeðferðarreglum 4. gr. tilskiptunartímar. Því verður að fara fram kominu að því, einu sinni að riði minnstu, hvor tilskiptunartímar eru að tiltektu sem akváronum til almennrar akváronar um þjóðahagsstégar forsendur fyrir akváronum sem fyrir hendi.

a. Akvároni 2. og 3. og 4. gr. tilskiptunartímar taka ekki til almennrar akváronar um að leikka heildsölvverð lyfja, þar sem akveðin taka aðeins til einskrára siforinsýsluþakvarðana.

„I. a. Gerð sú sem vísad er til 1. III. XXXX. kalla II. vísauka við EES. samningin (tilskiptun ráðsins 89/105/EØF, frá 21. desember 1988, um gagnaðar ráðstafnunar er varða verðlagningu lyfja sem ætluð eru mónum og þáttoku tilteknar sýklarattýrgginga í greiðslu þeirra) tekur til tilvikka eins og þeirra sem innlendra sýklarattýrgginga í greiðslu þeirra til spurningu la.

92. Efri tilstofnum EFTA leggur til að spurninguum verði svá ráð með efri farandi heiti:

91. Með vísan til umfjóllunar Efri tilstofnum EFTA og þeirar nýurstóðu að 2. og 3. gr. tilskiptunartímar eigi ekki við í málinu, tölur Efri tilstofnum ein ekki þótt að svá einflega sýðar spurninguini, þar sem spurniging býggist að þeim forsendu að 2. mgr. 2. gr. tilskiptunartímar verði beitt um alitaeftir.

90. Þá bendir Efri tilstofnum EFTA að 2. mgr. 4. gr. tilskiptunartímar gerð ráð tilskiptunartímar. Greimini fjarlar um umsóknir um undanfágar fja verðstóðvun í skilmingi fyrir þeim möguleika að einfasklinigar geti sett um verðhekkun á tilteknum lyfum.

94. Framkvæmdastjórnin bendir á viðtækt orðalag 1. gr. tilskipunarinnar sem tekur samkvæmt orðum sínum til allra innlendra ráðstafana til að stjórna verði lyfja. Svo viðtækjar heimildir styðjast einnig við þær forsendur sem vísað er til í aðfaraorðum tilskipunarinnar og fjalla um innlenda stjórn á lyfjaverði með almennum og heildstæðum hætti.

95. Því verður að túlka tilskipunina svo að hún taki til einhliða ákvörðunar yfirvalds eins og ákvörðunar þeirrar sem Lyfjaverðsnefnd tók þann 22. nóvember 1996.

96. Framkvæmdastjórnin telur að gera verði greinarmun á þeim ákvæðum tilskipunarinnar sem taka til einstakra ákvarðana sem ætlað er að stjórna lyfjaverði (ákvæði 2. og 3. gr. tilskipunarinnar) og þeirra ákvæða sem taka til almennra ráðstafana (ákvæði 4. og 5. gr. tilskipunarinnar).

97. Það er eingöngu 4. gr. tilskipunarinnar sem getur átt við um tilvik málsins, þar sem ákvörðunin sem um er rætt er almenn ákvörðun um að lækka verð allra lyfseðilsskyldra lyfja í tilteknum flokki. Markmið verðlækkunarinnar eru einnig almenns eðlis, þ.e. að lækka lyfjaverð til almennings og lækka ríkisútgjöld til lyfjamála.

98. Sá munur sem er á málsmeðferðarreglum annars vegar í 2. og 3. gr. tilskipunarinnar og hins vegar í 4. gr. tilskipunarinnar byggist á því að í tilvikum sem 2. og 3. gr. taka til mótmælir umsækjandi einstakri stjórnsýsluákvörðun, en í málum sem 4. gr. tekur til er um að ræða umsókn um undanþágu frá almennum stjórnsýslufyrirmælum.

99. Samkvæmt þessu telur Framkvæmdastjórnin að 2. og 3. gr. tilskipunarinnar taki ekki til tilvika þeirra sem um er fjallað. Sú afstaða fær frekari stuðning í því að ekki er raunhæft að líta á 2. gr. tilskipunarinnar svo að hún fjalli um málsmeðferð á samsafni einstakra ráðstafana sem lúta að tilgreindum lyfjum. Ekki verður litið fram hjá því að samkvæmt 2. og 3. gr. tilskipunarinnar skal ákvörðun tekin í kjölfar umsóknar markaðsleyfishafa. Ákvæðin mæla ekki fyrir um málsmeðferð í því tilviki að áður ákveðið verð sé með einhliða ákvörðun lækkað frá því sem áður var.

100. Framkvæmdastjórnin telur að skýra verði hugtakið “verðstöðvun” í 4. gr. tilskipunarinnar rúmt, þannig að það taki til verðstöðvunar miðað við ákveðið verð, hvort sem um er að ræða það verð sem í gildi er þegar gripið er til verðstövunarinnar, eða hærra eða lægra verð.

101. Það væri ekki samræmi í því að skýra hugtakið “verðstöðvun” þróngt; slík skýring myndi leiða til þess að verðlækkun eins og sú sem um er fjallað félli ekki

„I(a) Tilskipun ráðsins 89/105/EBE, sérstaklega 4. gr. tilskipunarinnar, teikur til þess tilviks að lögbærir yrivald, sem erlæð er að samþykta hildisoltuveð allra tækur að eigin frumkvæði akvrórun um að lekka um 2,65% hildisoltuveð allra

Heraðsdoms Reykjavíkur:

105. Framkvæmdastýrminn leggur til einfirrandi svor við spurningu

104. Spurning 1c fállar um það hvort það skipti mál að umt sé að seksja um við svartó við spurningu 1 b) hvort þetta er hegt eða ekki. Bessi spurning tengist svánum við spurningu 1 b, þar sem sérstaklega er getr ráð hekkun á verði eimstaka lýfja þarf fyrir hima almennu lekkun á hildisoltuveði.

103. Við mat a því hvort eimhíða akvrórun eins og sí sem her er fállad um samrýmist tilskipun ráðsins 89/105/EBE, verður að hafa í huga að það samrými gagnsæi eru upplýflitar. Samrýmist því tilskipunini ef krofur 4. gr. tilskipunarinnar um málsmöferð og krofur akvæðisins um stjórn á lýfaveði, verða ekki fyrir að tilskipu að aðildarmálanna um sjálf og eimi þeirri akvrórunar, sem fellir undir steinum gagnsæi. Verðaakvrórunum sjálf og að tilskipuninnar um málsmöferð og sem spurt er um er samrými við krofur 4. gr. tilskipunarinnar um málsmöferð og aðar verðsýfumuna ráðferrir sem ekki eru sérstaklega talðar upp í tilskipunini. Ímlendu ráðstafanir sem heimilir eru, og tilloka því ekki, eða lýsa ólogmyrar, imlhændu akvrórun. Akvæði 2.-7. gr. tilskipunarinnar telja ekki tveimandi þær imlhændu akvrórun og upplýsingasteymis í greininni eigi við með lögjófum um hima málsmöferðar og tilskipunarinnar um málsmöferðar eru til ofan a, byggir Framkvæmdastýrminn a því til var að þær krofur sem gerðar eru til tilskipunarinnar, helduður 3. gr. hennar. Í því tilvik sem fállad er tila undir 4. gr. verðostóðvun miðað við glíðandi verðlag, myndu ekki falla undir 4. gr. akvároanir sem hafa umsóknun um hekkun verðs með hiliðsjan af almennini orðs, en eima eimhíða akvrórunum í skilmálini 4. gr. tilskipunarinnar, verði akvrórun því engin þórt a almenni verðstóðvunarákvrórun, í vísundinni merkiðu þess tilskipunarinnar, helduður 3. gr. hennar. Í því tilvik sem fállad er tila undir 4. gr. verðostóðvun miðað við glíðandi verðlag, myndu ekki falla undir 4. gr. einstakra umsókna er í rau um verðostóðvun að reða. Það verður að líta til þess að frá 22. nóvember 1996 var teknin. Þegar ekki er hegt að hekkva vero i kjólfar „verðostóðvun“ í almenni merkiðu orðsins í rau fyrir hendi aður en akvrórunum þessu mál verður að líta til þess, að vegna þess hvernig lýfaveði var sýntað var undirskilið að slík hekkun eða lekkun á verði fálli síðan undir verðostóðvuni. Þessu samhengi takí „verðostóðvun“ eming til verðlekkunar, þar sem það er unndir akvæði 4. gr. tilskipunarinnar. Órólag 1. mgr. 4. gr. styður þa tillikun að í

102. Ef þróning tillikun á hugtakini „verðostóðvun“ í 4. gr. tilskipunarinnar verður aðar verðsýfumuna ráðferrir sem ekki eru sérstaklega talðar upp í tilskipunini. Ímlendu ráðstafanir sem heimilir eru, og tilloka því ekki, eða lýsa ólogmyrar, imlhændu akvrórun og upplýsingasteymis í greininni eigi við með lögjófum um hima málsmöferðar og tilskipunarinnar um málsmöferðar eru til tilskipunarinnar, helduður 3. gr. hennar. Í því tilvik sem fállad er tila undir 4. gr. verðostóðvun miðað við glíðandi verðlag, myndu ekki falla undir 4. gr. akvároanir sem hafa umsóknun um hekkun verðs með hiliðsjan af almennini

sem fastesti almenna hekkun eða lekkun á verði. Þessu mál verður að líta til þess að hekkun eða lekkun eða lekkun á verði, en eima eimhíða akvrórunum í skilmálini 4. gr. tilskipunarinnar, verði akvrórun því engin þórt a almenni verðstóðvunarákvrórun, í vísundinni merkiðu þess tilskipunarinnar, helduður 3. gr. hennar. Í því tilvik sem fállad er tila undir 4. gr. verðostóðvun miðað við glíðandi verðlag, myndu ekki falla undir 4. gr. einstakra umsókna er í rau um verðostóðvun að reða. Það verður að líta til þess að frá 22. nóvember 1996 var teknin. Þegar ekki er hegt að hekkva vero i kjólfar „verðostóðvun“ í almenni merkiðu orðsins í rau fyrir hendi aður en akvrórunum þessu mál verður að líta til þess, að vegna þess hvernig lýfaveði var sýntað var undirskilið að slík hekkun eða lekkun á verði fálli síðan undir verðostóðvuni. Þessu samhengi takí „verðostóðvun“ eming til verðlekkunar, þar sem það er unndir akvæði 4. gr. tilskipunarinnar. Órólag 1. mgr. 4. gr. styður þa tillikun að í

*lyfseðilsskyldra lyfja, sem háð eru lagaákvæðum um heimild til markaðssetningar að fengnu samþykki lögbærra yfirvalda um verð og leyfi til verðhækkan að fengnu samþykki lögbærra yfirvalda, og sem kosta meira en 3.000 íslenskar krónur, í þeima tilgangi að lækka lyfjaverð til almennings til samræmis við það sem gerist í nágrannalöndunum og draga úr útgjöldum ríkisins til lyfjamála.*

*1(b) Slík einhliða ákvörðun lögbærs yfirvalds samrýmist tilskipun ráðsins 89/105/EBE að svo miklu leyti sem hún uppfyllir kröfur 4. gr. tilskipun arinnar um málsmeðferð og upplýsingaflæði.*

*1(c) Það að unnt sé að sækja um hækken á verði einstakra lyfja þrátt fyrir hina almennu lækkun á heildsöluberði hefur áhrif á svarið við spurningunni, þar sem sérstaklega er mælt fyrir um slikt í málsmeðferðarreglum 2. mgr. 4. gr. tilskipunar 89/105/EBE.*

*2(a) Ákvæði 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 89/105/EBE verður ekki túlkað svo, að einhliða ákvörðun lögbærs yfirvalds, eins og sú sem greinir í fyrri spurningunni, teljist synjun á markaðssetningu lyfs á tilteknu verði.*

*2(b) Með hliðsjón af svari við spurningu 2(a) þarf ekki að svara spurningu 2(b)."*

Carl Baudenbacher  
framsögumaður

